



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2009 Rhif 49 (Cy.17) (C.5)

2009 No. 49 (W.17) (C.5)

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

Gorchymyn Deddf Addysg ac
Arolygiadau 2006 (Cychwyn Rhif
2) (Cymru) 2009

The Education and Inspections Act
2006 (Commencement No. 2)
(Wales) Order 2009

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae'r Gorchymyn yn dod ag adran 55 o Ddeddf Addysg ac Arolygiadau 2006 (Deddf 2006) i rym ar 9 Chwefror 2009.

The Order brings section 55 of the Education and Inspections Act 2006 (the 2006 Act) into force on 9 February 2009.

Mae adran 55 o Ddeddf 2006 yn diwygio adran 71 o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 er mwyn galluogi disgyblion chweched dosbarth mewn ysgolion a gynhelir i dynnu'n ôl o addoliad crefyddol ac er mwyn ei gwneud yn ofynnol i gorff llywodraethu wneud trefniadau i roi i ddisgyblion chweched dosbarth sy'n byrddio gyfle rhesymol i fynychu addysg grefyddol neu addoliad crefyddol yn unol â daliadau crefydd arbennig, os ydynt yn gofyn am hynny. Mae hefyd yn ei gwneud yn ofynnol i reoliadau wneud darpariaeth sy'n galluogi disgyblion chweched dosbarth mewn ysgolion arbennig a gynhelir i dynnu'n ôl o addoliad crefyddol.

Section 55 of the 2006 Act amends section 71 of the School Standards and Framework Act 1998 so as to enable sixth form pupils at maintained schools to withdraw from religious worship and so as to require a governing body to make arrangements for giving sixth form pupils who are boarders, if they so request, a reasonable opportunity to attend religious education or worship in accordance with the tenets of a particular religion. It also requires regulations to make provision enabling sixth form pupils at maintained special schools to withdraw from religious worship.

**NODYN YNGHYLCH GORCHMYNION
CYCHWYN CYNHARACH**

**NOTE AS TO EARLIER
COMMENCEMENT ORDERS**

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae darpariaethau canlynol Deddf 2006 wedi eu dwyn i rym o ran Cymru gan Orchymynion Cychwyn a wnaed cyn dyddiad y Gorchymyn hwn:

The following provisions of the 2006 Act have been brought into force in relation to Wales by Commencement Orders made before the date of this Order:

<i>Y Ddarpariaeth</i>	<i>Dyddiad Cychwyn</i>	<i>Rhif O.S.</i>
Adran 1	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 37(1) a (2)(a)	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 38	1 Medi 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 39	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 40	1 Medi 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adrannau 43 - 45	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 47	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 53	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 156	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 166	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 175	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 184 yn rhannol	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Adran 184 yn rhannol	1 Medi 2008	2008/1429 (Cy.148)
Atodlen 17	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Atodlen 18 yn rhannol	30 Mehefin 2008	2008/1429 (Cy.148)
Atodlen 18 yn rhannol	1 Medi 2008	2008/1429 (Cy.148)

<i>Provision</i>	<i>Date of Commencement</i>	<i>S.I. No.</i>
Section 1	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 37 (1) and (2)(a)	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 38	1 September 2008	2008/1429 (W.148)
Section 39	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 40	1 September 2008	2008/1429 (W.148)
Sections 43 - 45	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 47	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 53	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 156	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 166	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 175	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 184 in part	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Section 184 in part	1 September 2008	2008/1429 (W.148)
Schedule 17	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Schedule 18 in part	30 June 2008	2008/1429 (W.148)
Schedule 18 in part	1 September 2008	2008/1429 (W.148)

Mae amryw o ddarpariaethau Deddf 2006 wedi eu dwyn i rym o ran Lloegr gan yr Offerynnau Statudol canlynol: O.S. 2006/2990 fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2008/54, O.S. 2006/3400, O.S. 2007/935 (fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2007/1271), O.S. 2007/1271, O.S. 2007/1801, O.S. 2007/3074 ac O.S. 2008/1971.

Gweler hefyd adran 188 (1) a (2) ar gyfer y darpariaethau a ddaeth i rym ar 8 Tachwedd 2006 (dyddiad y Cydsyniad Brenhinol) ac 8 Ionawr 2007 (ddefis ar ôl hynny).

Various provisions of the 2006 Act have been brought into force in relation to England by the following Statutory Instruments: S.I. 2006/2990 as amended by S.I. 2008/54, S.I. 2006/3400, S.I. 2007/935 (as amended by S.I. 2007/1271), S.I. 2007/1271, S.I. 2007/1801, S.I. 2007/3074 and S.I. 2008/1971.

See also section 188 (1) and (2) for the provisions that came into force on 8 November 2006 (date of Royal Assent) and 8 January 2007 (two months thereafter).

2009 Rhif 49 (Cy.17) (C.5)

ADDYSG, CYMRU

**Gorchymyn Deddf Addysg ac
Arolygiadau 2006 (Cychwyn Rhif
2) (Cymru) 2009**

Gwnaed

14 Ionawr 2009

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adrannau 181 a 188(3) o Ddeddf Addysg ac Arolygiadau 2006(1), ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(2), yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

Enw

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Addysg ac Arolygiadau 2006 (Cychwyn Rhif 2) (Cymru) 2009.

Y diwrnod penodedig

2. Mae adran 55 (Hawl disgyblion chweched dosbarth i gael eu hesgusodi rhag mynychu addoliad crefyddol) o Ddeddf Addysg ac Arolygiadau 2006 i ddod i rym ar 9 Chwefror 2009 o ran Cymru.

Y Gweinidog dros Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau, un o Weinidogion Cymru

14 Ionawr 2009

(1) 2006 p.40.

(2) Yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

2009 No. 49 (W.17) (C.5)

EDUCATION, WALES

**The Education and Inspections Act
2006 (Commencement No. 2)
(Wales) Order 2009**

Made

14 January 2009

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred upon the National Assembly for Wales by sections 181 and 188(3) of the Education and Inspections Act 2006(1), and now vested in them(2), make the following Order:

Title

1. The title of this Order is the Education and Inspections Act 2006 (Commencement No. 2) (Wales) Order 2009.

Appointed Day

2. Section 55 (Right of sixth form pupils to be excused from attendance at religious worship) of the Education and Inspections Act 2006 is to come into force on 9 February 2009 in relation to Wales.

Minister for Children, Education, Lifelong Learning and Skills, one of the Welsh Ministers

14 January 2009

(1) 2006 c.40.

(2) By virtue of paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32).

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2009 Rhif 49 (Cy.17) (C.5)

ADDYSG, CYMRU

Gorchymyn Deddf Addysg ac
Arolygiadau 2006 (Cychwyn Rhif
2) (Cymru) 2009

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2009 No. 49 (W.17) (C.5)

EDUCATION, WALES

The Education and Inspections Act
2006 (Commencement No. 2)
(Wales) Order 2009

© Hawlfraint y Goron 2009

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2009

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£4.00

W416/02/09

ON